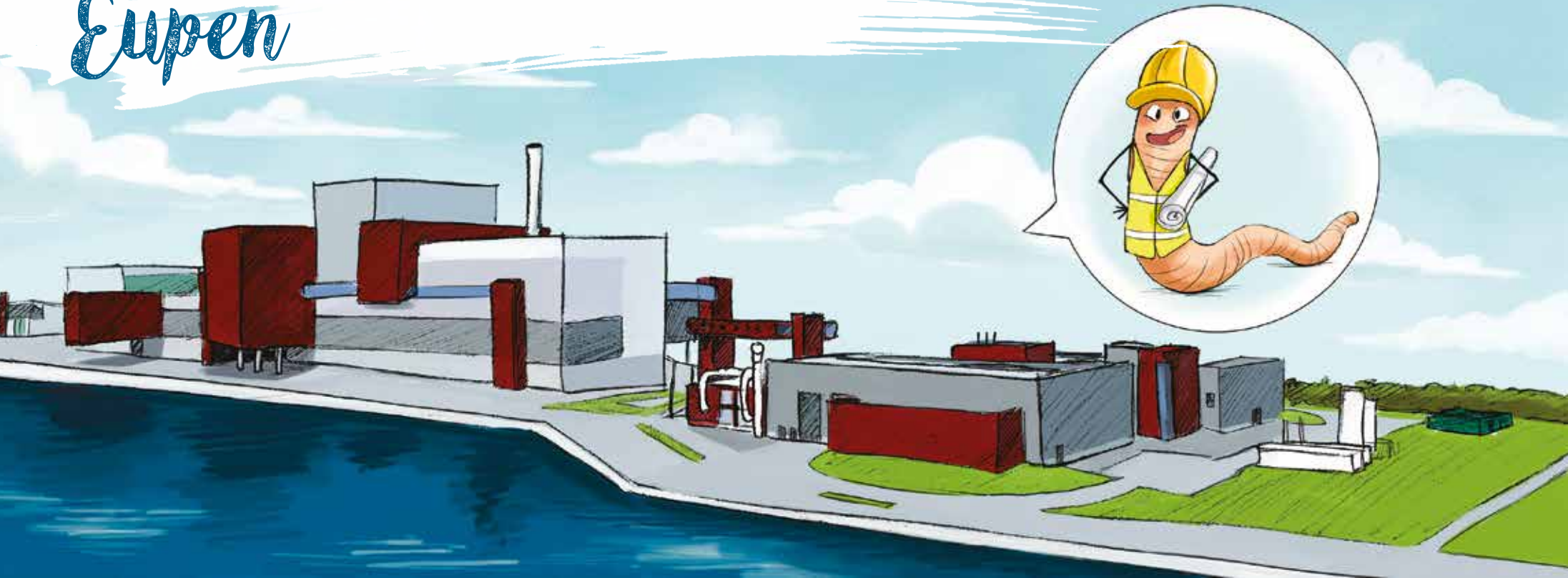


CALENDRIER DES COLLECTES INTRADEL 2018
ENTSORGUNGSKALENDER INTRADEL 2018

Eupen



Januar



Haushaltsmüll
Ordures ménagères



Papier/Karton und
blaue PMK-Säcke
Papiers-cartons
Sac bleu PMC



Abholung Sperrmüll
VoG RCYCL : 087/55 48 78
Collecte d'encombrants
asbl RCYCL : 087/55 48 78



Weihnachtsbäume
Collecte des sapins

MONTAG • LUNDI

DIENSTAG • MARDI















MITTWOCH • MERCREDI

DONNERSTAG • JEUDI

FREITAG • VENDREDI

SAMSTAG • SAMEDI

SONNTAG • DIMANCHE

<p>1 WEIHNACHTSFERIEN • VACANCES D'HIVER NEUJAHR • JOUR DE L'AN</p>	<p>2 WEIHNACHTSFERIEN • VACANCES D'HIVER</p> <p>○</p> <p> 1</p>	<p>3 WEIHNACHTSFERIEN • VACANCES D'HIVER</p> <p>MARKT • MARCHÉ</p> <p></p>	<p>4 WEIHNACHTSFERIEN • VACANCES D'HIVER</p>	<p>5 WEIHNACHTSFERIEN • VACANCES D'HIVER</p> <p>MARKT • MARCHÉ</p> <p> 2</p>	<p>6 DREIKÖNIGSTAG • ÉPIPHANIE</p>	<p>7</p>
<p>8</p> <p> UNTERSTADT • KETTENIS VILLE BASSE • KETTENIS</p>	<p>9</p> <p> 1</p>	<p>10</p> <p>MARKT • MARCHÉ</p>	<p>11</p>	<p>12</p> <p>MARKT • MARCHÉ</p> <p> 2</p>	<p>13</p> <p> OBERSTADT VILLE HAUTE</p>	<p>14</p>
<p>15</p>	<p>16</p> <p> 1</p>	<p>17</p> <p>MARKT • MARCHÉ</p> <p></p>	<p>18</p>	<p>19</p> <p>MARKT • MARCHÉ</p> <p> 2</p>	<p>20</p>	<p>21</p>
<p>22</p>	<p>23</p> <p> 1</p>	<p>24</p> <p>D</p> <p>MARKT • MARCHÉ</p>	<p>25</p>	<p>26</p> <p>MARKT • MARCHÉ</p> <p> 2</p>	<p>27</p>	<p>28</p>
<p>29</p>	<p>30</p> <p> 1</p>	<p>31</p> <p>○</p> <p>MARKT • MARCHÉ</p> <p></p>				

WOCHE • SEM. 1
WOCHE • SEM. 2
WOCHE • SEM. 3
WOCHE • SEM. 4
WOCHE • SEM. 5

 04 240 74 74



Februar



Haushaltsmüll
Ordures ménagères



Papier/Karton und
blaue PMK-Säcke
Papiers-cartons
Sac bleu PMC



Abholung Sperrmüll
VoG RCYCL : 087/55 48 78
Collecte d'encombrants
asbl RCYCL : 087/55 48 78

MONTAG • LUNDI		DIENSTAG • MARDI		MITTWOCH • MERCREDI		DONNERSTAG • JEUDI		FREITAG • VENDREDI		SAMSTAG • SAMEDI		SONNTAG • DIMANCHE	
						1		2		3		4	
5		6		7		8		9		10		11	
				MARKT • MARCHÉ		Altweiberdonnerstag Jeudi des femmes		MARKT • MARCHÉ				Karnevalssonntag Dimanche de carnaval	
12 ERHOLUNGSURLAUB • CONGÉ DE DÉTENTE Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs Rosenmontag Lundi des roses		13 ERHOLUNGSURLAUB • CONGÉ DE DÉTENTE Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs Karnevalsdienstag Mardi gras		14 ERHOLUNGSURLAUB • CONGÉ DE DÉTENTE VALENTINSTAG • SAINT-VALENTIN Aschermittwoch Mercredi des cendres		15 ERHOLUNGSURLAUB • CONGÉ DE DÉTENTE		16 ERHOLUNGSURLAUB • CONGÉ DE DÉTENTE		17		18	
				MARKT • MARCHÉ				MARKT • MARCHÉ					
19		20		21		22		23		24		25	
				MARKT • MARCHÉ				MARKT • MARCHÉ					
26		27		28									
				MARKT • MARCHÉ									

WOCHE • SEM. 5
WOCHE • SEM. 6
WOCHE • SEM. 7
WOCHE • SEM. 8
WOCHE • SEM. 9

04 240 74 74



März



04 240 74 74



MONTAG • LUNDI		DIENSTAG • MARDI		MITTWOCH • MERCREDI		DONNERSTAG • JEUDI		FREITAG • VENDREDI		SAMSTAG • SAMEDI		SONNTAG • DIMANCHE	
						1		2		3		4	
								MARKT • MARCHÉ					
5		6		7		8 WELTFRAUENTAG • JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FEMME		9		10		11	
				MARKT • MARCHÉ				MARKT • MARCHÉ					
12		13		14		15		16		17		18	
				MARKT • MARCHÉ				MARKT • MARCHÉ					
19		20 FRÜHLINGSANFANG • PRINTEMPS		21		22 WELTTAG DES WASSERS JOURNÉE MONDIALE DE L'EAU		23		24		25 BEGINN DER SOMMERZEIT (+1 St.) PASSAGE À L'HEURE D'ÉTÉ (+1 h)	
				MARKT • MARCHÉ				MARKT • MARCHÉ					
26		27		28		29		30		31			
				MARKT • MARCHÉ				MARKT • MARCHÉ		Internationaler Osterlauf Jogging international de Pâques			

WOCHE • SEM. 9
WOCHE • SEM. 10
WOCHE • SEM. 11
WOCHE • SEM. 12
WOCHE • SEM. 13

April


Haushaltsmüll
Ordures ménagères


Papier/Karton und
blaue PMK-Säcke
Papiers-cartons
Sac bleu PMC


Abholung Sperrmüll
VoG RCYCL : 087/55 48 78
Collecte d'encombrants
asbl RCYCL : 087/55 48 78

SONNTAG • DIMANCHE

MONTAG • LUNDI

DIENSTAG • MARDI

MITTWOCH • MERCREDI

DONNERSTAG • JEUDI

FREITAG • VENDREDI

SAMSTAG • SAMEDI

2 OSTERMONTAG • LUNDI DE PÂQUES

3 OSTERFERIEN • VACANCES DE PRINTEMPS

4 OSTERFERIEN • VACANCES DE PRINTEMPS

5 OSTERFERIEN • VACANCES DE PRINTEMPS

6 OSTERFERIEN • VACANCES DE PRINTEMPS

7

1 OSTERN • PÂQUES

8



MARKT • MARCHÉ



MARKT • MARCHÉ

9 OSTERFERIEN • VACANCES DE PRINTEMPS

10 OSTERFERIEN • VACANCES DE PRINTEMPS

11 OSTERFERIEN • VACANCES DE PRINTEMPS

12 OSTERFERIEN • VACANCES DE PRINTEMPS

13 OSTERFERIEN • VACANCES DE PRINTEMPS

14

15



MARKT • MARCHÉ



MARKT • MARCHÉ

16



17

18

19 TAG DER SEKRETÄRINNEN
FÊTE DES SECRÉTAIRES

20

21

22



MARKT • MARCHÉ



MARKT • MARCHÉ

23

24

25

26

27

28

29



MARKT • MARCHÉ



MARKT • MARCHÉ

30



Maibaumaufsetzen

 04 240 74 74

 Fostplus

Conseils de recyclage
et infos service sur
 VIVACITÉ

 Intradel
www.intradel.be

WOCHE • SEM. 13
WOCHE • SEM. 14
WOCHE • SEM. 15
WOCHE • SEM. 16
WOCHE • SEM. 17
WOCHE • SEM. 18

Mai



Haushaltsmüll
Ordures ménagères



Papier/Karton und
blaue PMK-Säcke
Papiers-cartons
Sac bleu PMC



Abholung Sperrmüll
VoG RCYCL : 087/55 48 78
Collecte d'encombrants
asbl RCYCL : 087/55 48 78

DIENSTAG • MARDI

MITTWOCH • MERCREDI

DONNERSTAG • JEUDI

FREITAG • VENDREDI

SAMSTAG • SAMEDI

SONNTAG • DIMANCHE

MONTAG • LUNDI

	<p>1 TAG DER ARBEIT • FÊTE DU TRAVAIL Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs</p> <p>Versoben auf den 03/05 reportée au 03/05 </p>	<p>2</p> <p>MARKT • MARCHÉ</p>	<p>3</p> <p>Aufschub vom 01/05 report du 01/05 </p>	<p>4</p> <p>MARKT • MARCHÉ </p>	<p>5</p>	<p>6</p>
<p>7</p>	<p>8 WAFFENSTILLSTAND 1945 ARMISTICE DE 1945 </p> <p></p> <p>MARKT • MARCHÉ </p>	<p>9</p> <p>MARKT • MARCHÉ </p>	<p>10 CHRISTI HIMMELFAHRT • ASCENSION Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs</p>	<p>11 Wertstoffhof Unterstadt geschlossen Fermeture recyparcs Ville Basse</p> <p>MARKT • MARCHÉ </p>	<p>12</p>	<p>13 MUTTERTAG • FÊTE DES MÈRES</p>
<p>14</p>	<p>15</p> <p></p> <p>MARKT • MARCHÉ</p>	<p>16</p> <p>MARKT • MARCHÉ</p>	<p>17</p>	<p>18</p> <p>Pfingstkirmes Kettenis Kermesse Kettenis MARKT • MARCHÉ </p>	<p>19</p> <p>Pfingstkirmes Kettenis Kermesse Kettenis</p>	<p>20 PFINGSTEN • PENTECÔTE</p> <p>Pfingstkirmes Kettenis Kermesse Kettenis</p>
<p>21 PFINGSTMONTAG LUNDI DE PENTECÔTE</p> <p>Pfingstkirmes Kettenis</p>	<p>22</p> <p></p> <p>MARKT • MARCHÉ </p>	<p>23</p> <p>MARKT • MARCHÉ </p>	<p>24</p>	<p>25 TAG DER GUTEN NACHBARSCHAFT FÊTE DES VOISINS</p> <p>MARKT • MARCHÉ </p>	<p>26</p> <p>Musik Marathon</p>	<p>27</p> <p>Musik Marathon</p>
<p>28</p>	<p>29</p> <p></p> <p>MARKT • MARCHÉ</p>	<p>30</p> <p>MARKT • MARCHÉ</p>	<p>31</p>			

04 240 74 74



WOCHE • SEM. 18
WOCHE • SEM. 19
WOCHE • SEM. 20
WOCHE • SEM. 21
WOCHE • SEM. 22

juni



FREITAG • VENDREDI

SAMSTAG • SAMEDI

SONNTAG • DIMANCHE

MONTAG • LUNDI

DIENSTAG • MARDI

MITTWOCH • MERCREDI

DONNERSTAG • JEUDI

				1 MARKT • MARCHÉ	2	3
4	5	6 MARKT • MARCHÉ	7	8 MARKT • MARCHÉ	9	10 VATERTAG • FÊTE DES PÈRES
11	12	13 MARKT • MARCHÉ	14	15 Kirmes Oberstadt Kermesse Ville Haute MARKT • MARCHÉ	16 Kirmes Oberstadt Kermesse Ville Haute	17 Kirmes Oberstadt Kermesse Ville Haute
18 Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs Kirmes Oberstadt Kermesse Ville Haute	19 Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs Kirmes Oberstadt Kermesse Ville Haute	20 MARKT • MARCHÉ	21 SOMMERANFANG • ÉTÉ	22 MARKT • MARCHÉ	23	24
25	26	27 MARKT • MARCHÉ	28	29 MARKT • MARCHÉ	30	

WOCHEN • SEM. 22
WOCHEN • SEM. 23
WOCHEN • SEM. 24
WOCHEN • SEM. 25
WOCHEN • SEM. 26

04 240 74 74



Conseils de recyclage
et infos service sur

www.intradel.be

juli



Haushaltsmüll
Ordures ménagères



Papier/Karton und
blaue PMK-Säcke
Papiers-cartons
Sac bleu PMC



Abholung Sperrmüll
VoG RCYCL : 087/55 48 78
Collecte d'encombrants
asbl RCYCL : 087/55 48 78

04 240 74 74

SONNTAG • DIMANCHE

MONTAG • LUNDI

DIENSTAG • MARDI

MITTWOCH • MERCREDI

DONNERSTAG • JEUDI

FREITAG • VENDREDI

SAMSTAG • SAMEDI

2 **BEGINN DER SOMMERFERIEN**
DÉBUT DES VACANCES D'ÉTÉ

3



MARKT • MARCHÉ



5

6

1

MARKT • MARCHÉ



7

1

8

9

10



MARKT • MARCHÉ

11

12

13

●

MARKT • MARCHÉ



14

15

16

17



MARKT • MARCHÉ



18

19

D

20

2

MARKT • MARCHÉ



21 **NATIONALFEIERTAG • FÊTE NATIONALE**
Wertstoffhöfe geschlossen
Fermeture des recyparcs

22

23

24



MARKT • MARCHÉ

25

26

27

○

Tirolerfest
Fête tyrolienne
MARKT • MARCHÉ



28

Tirolerfest
Fête tyrolienne

29

Tirolerfest
Fête tyrolienne

30

31



WOCHE • SEM. 26
WOCHE • SEM. 27
WOCHE • SEM. 28
WOCHE • SEM. 29
WOCHE • SEM. 30
WOCHE • SEM. 31

August



Haushaltsmüll
Ordures ménagères



Papier/Karton und
blaue PMK-Säcke
Papiers-cartons
Sac bleu PMC



Abholung Sperrmüll
VoG RCYCL : 087/55 48 78
Collecte d'encombrants
asbl RCYCL : 087/55 48 78














MITTWOCH • MERCREDI

DONNERSTAG • JEUDI

FREITAG • VENDREDI

SAMSTAG • SAMEDI

SONNTAG • DIMANCHE

MONTAG • LUNDI		DIENSTAG • MARDI		MITTWOCH • MERCREDI		DONNERSTAG • JEUDI		FREITAG • VENDREDI		SAMSTAG • SAMEDI		SONNTAG • DIMANCHE	
				1		2		3		4		5	
				MARKT • MARCHÉ 				MARKT • MARCHÉ 					
6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
		MARKT • MARCHÉ 		MARKT • MARCHÉ 				MARKT • MARCHÉ 				Aufschub vom 15/08 report du 15/08	
		MARKT • MARCHÉ		15 MARKT • MARCHÉ  MARKT • MARCHÉ Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs Verschoben auf den 18/08 reportée au 18/08 				MARKT • MARCHÉ 				Haaste Töne 	Haaste Töne
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
		MARKT • MARCHÉ 		Kirmes Nispert Kermesse Nispert MARKT • MARCHÉ 							ENDE DER SOMMERFERIEN FIN DES VACANCES D'ÉTÉ		
		MARKT • MARCHÉ		MARKT • MARCHÉ 				MARKT • MARCHÉ 					
Kirmes Nispert Kermesse Nispert													

 04 240 74 74



WOCHEN • SEMESTER 31
WOCHEN • SEMESTER 32
WOCHEN • SEMESTER 33
WOCHEN • SEMESTER 34
WOCHEN • SEMESTER 35

September


Haushaltsmüll
Ordures ménagères


Papier/Karton und
blaue PMK-Säcke
Papiers-cartons
Sac bleu PMC


Abholung Sperrmüll
VoG RCYCL : 087/55 48 78
Collecte d'encombrants
asbl RCYCL : 087/55 48 78

SAMSTAG • SAMEDI

SONNTAG • DIMANCHE

MONTAG • LUNDI

DIENSTAG • MARDI

MITTWOCH • MERCREDI

DONNERSTAG • JEUDI

FREITAG • VENDREDI

<p>3 SCHULANFANG • RENTRÉE SCOLAIRE </p>	<p>4</p> <p> MARKT • MARCHÉ</p>	<p>5</p> <p>MARKT • MARCHÉ</p>	<p>6</p>	<p>7</p> <p>MARKT • MARCHÉ </p>	<p>1</p>	<p>2</p>
<p>10</p>	<p>11</p> <p> MARKT • MARCHÉ </p>	<p>12</p> <p>MARKT • MARCHÉ</p>	<p>13</p>	<p>14</p> <p>MARKT • MARCHÉ </p>	<p>8 TAGE DES KULTURERBES JOURNÉES DU PATRIMOINE</p>	<p>9 TAGE DES KULTURERBES JOURNÉES DU PATRIMOINE </p>
<p>17</p>	<p>18</p> <p> MARKT • MARCHÉ</p>	<p>19</p> <p>MARKT • MARCHÉ</p>	<p>20</p>	<p>21</p> <p>Kirmes Unterstadt Kermesse Ville Basse MARKT • MARCHÉ </p>	<p>15</p>	<p>16 FESTTAG DER WALLONIE FÊTE DE LA WALLONIE </p> <p>Lambertusmarkt Marché d'art et d'artisanat</p>
<p>24 Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs</p> <p>Kirmes Unterstadt Kermesse Ville Basse</p>	<p>25</p> <p> MARKT • MARCHÉ </p> <p>Kirmes Unterstadt Kermesse Ville Basse</p>	<p>26</p> <p>MARKT • MARCHÉ</p>	<p>27 FESTTAG DER FÖDERATTON WALLONIE-BRÜSSEL FÊTE DE LA FÖDERATTON WALLONIE-BRUXELLES</p>	<p>28</p> <p>MARKT • MARCHÉ </p>	<p>22</p> <p>Kirmes Unterstadt Kermesse Ville Basse</p>	<p>23 HERBSTANFANG • AUTOMNE</p> <p>Kirmes Unterstadt Kermesse Ville Basse</p>

WOCHEN • SEM. 35
WOCHEN • SEM. 36
WOCHEN • SEM. 37
WOCHEN • SEM. 38
WOCHEN • SEM. 39

 04 240 74 74

Fostplus 

Conseils de recyclage
et infos service sur
VIVACITÉ 

Intradel
www.intradel.be

Oktober



MONTAG • LUNDI

DIENSTAG • MARDI












MITTWOCH • MERCREDI

DONNERSTAG • JEUDI

FREITAG • VENDREDI

SAMSTAG • SAMEDI

SONNTAG • DIMANCHE

1	2	3	4	5	6	7
		 MARKT • MARCHÉ		MARKT • MARCHÉ 		
8	9	10	11	12	13	14
		 MARKT • MARCHÉ 		MARKT • MARCHÉ 		PROVINZ- UND KOMMUNALWAHLEN ELECTIONS COMMUNALES ET PROVINCIALES
15	16	17	18	19	20	21
		 MARKT • MARCHÉ		MARKT • MARCHÉ 		
22	23	24	25	26	27	28
		 MARKT • MARCHÉ 		MARKT • MARCHÉ 		BEGINN DER WINTERZEIT (-1 St.) PASSAGE À L'HEURE D'HIVER (-1 H)
29	30	31				
HERBSTFERIEN • CONGÉ D'AUTOMNE	HERBSTFERIEN • CONGÉ D'AUTOMNE	HERBSTFERIEN • CONGÉ D'AUTOMNE HALLOWEEN				
	 MARKT • MARCHÉ					

 04 240 74 74



WOCHEN • SEMESTER 40
WOCHEN • SEMESTER 41
WOCHEN • SEMESTER 42
WOCHEN • SEMESTER 43
WOCHEN • SEMESTER 44

November



MONTAG • LUNDI		DIENSTAG • MARDI		MITTWOCH • MERCREDI		DONNERSTAG • JEUDI		FREITAG • VENDREDI		SAMSTAG • SAMEDI		SONNTAG • DIMANCHE	
5		6		7		1 HERBSTFERIEN • CONGÉ D'AUTOMNE ALLERHEILIGEN • TOUSSAINT Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs		2 HERBSTFERIEN • CONGÉ D'AUTOMNE Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs		3		4	
12		13		14		8		9		10		11 WAFENSTILLSTAND 1918 ARMISTICE DE 1918 St. Martinszug Cortège St. Martin	
19		20		21		15 TAG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT D FÊTE DE LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs		16		17		18	
26		27		28		22		23		24		25	
26		27		28		29		30		04 240 74 74			
26		27		28		29		30					

WOCHEN • SEM. 44
WOCHEN • SEM. 45
WOCHEN • SEM. 46
WOCHEN • SEM. 47
WOCHEN • SEM. 48

Dezember


Haushaltsmüll
Ordures ménagères


Papier/Karton und
blaue PMK-Säcke
Papiers-cartons
Sac bleu PMC


Abholung Sperrmüll
VoG RCYCL : 087/55 48 78
Collecte d'encombrants
asbl RCYCL : 087/55 48 78

SAMSTAG • SAMEDI

SONNTAG • DIMANCHE












MONTAG • LUNDI

DIENSTAG • MARDI

MITTWOCH • MERCREDI

DONNERSTAG • JEUDI

FREITAG • VENDREDI

					1	2
3	4	5 MARKT • MARCHÉ 	6 SAINT-NICOLAS	7 MARKT • MARCHÉ 	8	9
10	11 	12 MARKT • MARCHÉ 	13	14 Weihnachtsmarkt Marché de Noël MARKT • MARCHÉ 	15 Weihnachtsmarkt Marché de Noël	16 Weihnachtsmarkt Marché de Noël
17	18 	19 MARKT • MARCHÉ 	20	21 WINTER • HIVER MARKT • MARCHÉ 	22	23
24 WEIHNACHTSFERTEN VACANCES D'HIVER Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs	25 WEIHNACHTSFERTEN VACANCES D'HIVER WEIHNACHTEN • NOËL Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs Verschoben auf den 26/12 reportées au 26/12 	26 WEIHNACHTSFERTEN VACANCES D'HIVER Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs Aufschub vom 25/12 report du 25/12 	27 WEIHNACHTSFERTEN VACANCES D'HIVER	28 WEIHNACHTSFERTEN VACANCES D'HIVER MARKT • MARCHÉ 	29	30
31 WEIHNACHTSFERTEN VACANCES D'HIVER SELVETER • SAINT-SYLVESTRE Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs						

WOCHE • SEM. 48
WOCHE • SEM. 49
WOCHE • SEM. 50
WOCHE • SEM. 51
WOCHE • SEM. 52
WOCHE • SEM. 1

 04 240 74 74

 Fostplus

Conseils de recyclage
et infos service sur
 VIVACITÉ

 Intradel
www.intradel.be

GRAND DÉBALLAGE SUR LE GASPILLAGE UNVERHÜLLT GEGEN VERSCHWENDUNG

Gaspillage et suremballage sont deux plaies de notre société de consommation. Pour en limiter l'impact au quotidien, il suffit parfois de changer certaines de nos habitudes.

LA LISTE DES COURSES

Faire une liste des courses permet d'éviter les achats inutiles qui finissent généralement à la poubelle, avec nos déchets organiques ou dans le compost.

LES EMBALLAGES SUPERFLUS

L'emballage d'emballage, ce n'est jamais qu'un déchet de plus ! Voilà pourquoi il est préférable d'acheter en vrac et d'éviter les

portions inutilement individuelles. Pour la collation des enfants, pensons à la pince fraîcheur pour que le biscuit conserve son croustillant dans son paquet d'origine et à la boîte à collation pour lui éviter d'écraser son goûter dans le fond de la mallette.

LE JUSTE CONTENANT

Si votre famille consomme $\frac{1}{2}$ litre de lait par jour, vous avez tout intérêt à préférer les bouteilles d'un litre aux petits conditionnements. Non seulement ce sera moins cher, mais vous limiterez votre production de déchets.

Verschwendung und übermäßige Verpackung sind zwei Übel unserer Konsumgesellschaft. Um diese Probleme im Alltag einzuschränken, reicht es schon, unsere Gewohnheiten ein wenig zu ändern.

DIE EINKAUFLISTE

Mit einer Einkaufsliste vermeiden wir, überflüssige Dinge zu kaufen, die zumeist im Mülleimer, bei den organischen Abfällen oder auf dem Kompost landen.

ÜBERFLÜSSIGE VERPACKUNGEN

Jede zusätzliche Verpackung verursacht zusätzlichen Abfall! Darum ist es besser, lose Waren einzukaufen und unnötige Einzelportionen zu vermeiden. Für den Pausensnack der Kinder hilft ein Frische-Clip, die Originalverpackung wieder so zu verschließen, dass der Keks knusprig bleibt. Von der Lunchbox geschützt, wird das Butterbrot selbst in der Schultasche nicht plattgedrückt.

DER RICHTIGE BEHÄLTER

Wenn Ihre Familie pro Tag $\frac{1}{2}$ Liter Milch konsumiert, sollten Sie Literflaschen kaufen – und keine kleineren Verpackungen. Das ist nicht nur billiger, sondern verursacht auch weniger Abfall.

INTRADEL VOUS AIDE

Intradel met à votre disposition une série de brochures pour limiter vos déchets.

Retrouvez-les sur www.intradel.be dans la partie "Produire moins de déchets". Les brochures sont téléchargeables. Certaines peuvent vous être envoyées.

Pour cela, nous vous invitons à les commander via notre "Centre de documentation".

INTRADEL HILFT IHNEN

Intradel stellt Ihnen eine Reihe von Broschüren zur Verfügung, um Ihre Abfallmengen einzuschränken.

Sie finden diese unter www.intradel.be in der Rubrik „Produire moins de déchets“.

Sie können diese Broschüren downloaden.

Einige können wir Ihnen auch zuschicken.

In diesem Fall bitten wir Sie, diese über unser „Centre de documentation“ zu bestellen.



IST DEIN KÜHLSCHRANK GUT AUFGERÄUMT? TON FRIGO EST-IL BIEN RANGÉ ?

Um Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, ist es wichtig, im Kühlschrank den Überblick zu behalten. Wusstest Du aber, dass die meisten Kühlschränke nicht in allen Bereichen gleich kalt sind? Genau genommen unterscheidet man 4 Kältezonen.

Pour éviter le gaspillage alimentaire, il est important de bien ranger son frigo. Mais savais-tu que dans de nombreux réfrigérateurs, le froid n'est pas le même partout ? En réalité, on distingue 4 zones.

- 1** Der kälteste Bereich hat eine Temperatur zwischen 0 und 3 Grad. Hier sollten rohes Fleisch und roher Fisch aufbewahrt werden, außerdem Wurstwaren, Fertiggerichte oder angebrochene Packungen.
*Pour éviter le gaspillage alimentaire, il est important de bien ranger son frigo.
Mais savais-tu que dans de nombreux réfrigérateurs, le froid n'est pas le même partout ?
En réalité, on distingue 4 zones.*
- 2** Daneben gibt es den Bereich mit einer Temperatur zwischen 4 und 6 Grad. Dieser ist ideal für gegartes Fleisch, gegarten Fisch und Milchprodukte.
Ensuite, il y a la zone où la température est comprise entre 4 et 6 degrés. C'est l'idéal pour les viandes et les poissons "cuits", ainsi que les produits laitiers.
- 3** Im Gemüsefach liegt die Temperatur konstant zwischen 6 und 8 Grad. Es eignet sich bestens zum Aufbewahren von Obst und Gemüse, aber auch von Hartkäse.
Puis il y a le bac à légumes, avec une température de 6 à 8 degrés. On y range les fruits et les légumes, mais aussi les fromages à pâte cuite.
- 4** Schließlich bleibt noch die Tür. Darin werden Getränke, Eier, Butter, angebrochene Marmeladen- oder Saucengläser aufbewahrt.
Pour finir, il reste la porte. C'est là qu'il faut mettre les boissons, les œufs, le beurre, les pots de confiture entamés ou encore les bocaux de sauce.



STETS AN IHRER SEITE TOUJOURS À VOS CÔTÉS



SIND SIE UNSEREM PRÄVENTIONSFahrZEUG SCHON BEGEGNET?

An Bord des Präventionsfahrzeuges kommen unsere Animatoren und Berater zu Ihnen auf die Wochenmärkte, auf Messen, zu Ausstellungen und zu diversen lokalen Veranstaltungen.

Es sind wichtige Momente der Begegnung. Hier können wir mit Ihnen Informationen austauschen, Ihnen Tipps und Tricks mit auf den Weg geben, vor allem aber auf alle Ihre Fragen zur Abfalltrennung oder Abfallvermeidung eingehen.

Zu diesem Zweck stellen wir Ihnen auch einige sehr nützliche Informationsdokumente zur Verfügung.

Wann und wo eines unserer Fahrzeuge in Ihrer Nähe vorbei kommt, erfahren Sie auf unserer Webseite www.intrade.be und auf unserer Facebook-Seite.

AVEZ-VOUS DÉJÀ CROISÉ NOTRE VÉHICULE DE PRÉVENTION ?

A bord de leur véhicule de prévention, nos animateurs et conseillers viennent à votre rencontre, sur les marchés communaux, les foires, les salons et les autres événements locaux.

Ces rencontres sont des moments privilégiés où nous pouvons échanger des informations, partager des trucs et astuces, mais surtout répondre à toutes vos questions en matière de tri ou de réduction de vos déchets.

Pour ce faire, nous mettons à votre disposition quelques documents d'information très utiles.

Retrouvez les dates et lieux de passage de notre véhicule dans votre commune sur notre site www.intrade.be et sur notre page Facebook.

SAURAS-TU TRIER LE VRAI DU FAUX ? KANNST DU ABFÄLLE RICHTIG SORTIEREN?



VOICI 9 QUESTIONS SUR LE TRI DES DÉCHETS. POUR ÊTRE UN "CHAMPION" DU TRI, IL FAUT AU MOINS OBTENIR LE SCORE DE 8/9. EN SERAS-TU CAPABLE ? BONNE CHANCE !

BEANTWORTE DIESE 9 FRAGEN ZUR ABFALLTRENNUNG. UM EIN „CHAMPION“ ZU WERDEN, MUSST DU MINDESTENS EIN 8/9 ERZIELEN. SCHAFFST DU DAS? VIEL GLÜCK!

1 Pour lutter contre les mauvaises odeurs, on peut déposer des boulettes de papier journal imbibées de vinaigre dans le fond de son conteneur vert (déchets organiques).
Damit der grüne Container (für organische Abfälle) nicht stinkt, kann man mit Essig getränkte Zeitungspapierkugeln auf den Boden des Behälters legen.

VRAI • RICHTIG FAUX • FALSCH

2 Une fois au magasin, il faut toujours acheter les produits emballés en grande quantité. On choisira systématiquement les yaourts emballés par 24, même si on n'en mange que 4 par semaine.

Im Geschäft sollte man immer Großpackungen kaufen. Wir nehmen deshalb immer Packungen mit 24 Joghurtbechern, auch wenn wir pro Woche nur 4 davon essen.

VRAI • RICHTIG FAUX • FALSCH

3 L'eau du robinet génère beaucoup de déchets, surtout lors de son transport.

Leitungswasser verursacht große Mengen Abfall, vor allem beim Transport.

VRAI • RICHTIG FAUX • FALSCH

4 Le 28 avril, c'est la journée spéciale de collecte des vélos dans les recyparcs. On peut y déposer son vieux vélo qui sera remis en ordre pour que d'autres puissent en profiter.

Der 28. April ist ein besonderer Tag, an dem alte Fahrräder in den Wertstoffhöfen eingesammelt werden. Man kann sein altes Fahrrad dorthin bringen, damit es in Ordnung gebracht wird. So kommt es anderen Menschen zugute.

VRAI • RICHTIG FAUX • FALSCH

5 Il ne faut surtout pas jeter de plastique dans ses déchets organiques, car il peut polluer les sols cultivés.

Auf keinen Fall darf Plastik unter die organischen Abfälle geraten, denn dadurch werden die Ackerböden verseucht.

VRAI • RICHTIG FAUX • FALSCH

6 À table, si on ne mange pas tout le poulet, il faut le jeter à la poubelle. On ne peut plus le manger le lendemain.

Wenn wir bei Tisch nicht das ganze Hühnchen aufessen, sollten wir die Reste davon wegwerfen. Am nächsten Tag kann man sie nämlich nicht mehr essen.

VRAI • RICHTIG FAUX • FALSCH

7 Pour emballer ses tartines pour le repas de midi à l'école, rien de tel que le papier aluminium. Elles y sont à l'abri et bien protégées !
Das Pausenbrot für die Schule sollte man am besten in Alufolie packen. So ist es gut geschützt und bleibt frisch!

VRAI • RICHTIG FAUX • FALSCH

8 Quand on va au magasin, il faut prendre ses sacs réutilisables. Ils sont plus solides et on peut s'en servir plusieurs fois.
Zum Einkaufen nimmt man eine Mehrwegtasche mit in den Laden. Sie ist strapazierfähiger als eine Tüte und man kann sie immer wieder benutzen.

VRAI • RICHTIG FAUX • FALSCH

9 Quand l'huile de la friteuse est sale, on peut la jeter directement dans le jardin. Les vers de terre adorent les frites !
Wenn das Öl in der Fritteuse schmutzig ist, wirft man es am besten direkt in den Garten. Regenwürmer lieben Fritten!

VRAI • RICHTIG FAUX • FALSCH



Antworten:
1 VRAI. Le papier journal est biodégradable et peut donc dans des tuyaux.
2 FAUX. L'eau du robinet ne génère aucun déchet, ni pour sa consommation, ni pour son transport puisqu'elle est acheminée par des pipelines.
3 FAUX. Le transport de l'eau n'est pas le problème. C'est l'usage de l'eau qui est le problème. C'est l'usage de l'eau qui est le problème.
4 VRAI. C'est l'occasion de faire un beau geste, car le vélo déposé au recyparc pourra servir à quelqu'un d'autre.
5 VRAI. Des petits morceaux de plastique risquent de se retrouver dans le compost et d'être mangés à la terre. Or, le compost est utilisé pour faire pousser des légumes.
6 FAUX. Il faut appeler le magasin pour récupérer ses restes (dans des boîtes hermétiques au frigo ou au congélateur) et à les déposer dans le conteneur vert.
7 FAUX. Pour protéger les tartines, rien de tel qu'une boîte à tartines ! Il est préférable de faire des déchets de papier aluminium.
8 VRAI. D'ailleurs, les sacs plastiques à usage unique ne sont pas distribués aux caisses. Le sac réutilisable, c'est la solution syma et il est idéal pour transporter ses courses !
9 FAUX. Jeter dans la nature, l'huile de friture pollue les sols et l'eau. Il faut donc la déposer au recyparc.

Antworten:
1 RICHTIG. Zeitungspapier ist biologisch abbaubar und kann Wertstoffhof abgegeben werden.
2 FALSCH. Leitungswasser verursacht überhaupt keine Abfälle, weder bei der Herstellung, noch beim Transport, denn es wird ja über Rohre ins Haus geleitet.
3 FALSCH. Leitungswasser verursacht überhaupt keine Abfälle, weder bei der Herstellung, noch beim Transport, denn es wird ja über Rohre ins Haus geleitet.
4 RICHTIG. Das ist die Gelegenheit zu einer guten Tat, denn über das abgegebene Fahrrad wird sich jemand freuen.
5 RICHTIG. Die Gefahr ist groß, dass ganz kleine Plastikstücke in den Kompost und damit auch in die Erde gelangen. Plastik ist aber nicht biologisch abbaubar!
6 FALSCH. Wir müssen lernen, Reste richtig aufzubewahren (in luftdicht schließenden Dosen im Kühlschrank oder in der Tiefkühltruhe) und sie beim Kochen zu verwenden.
7 FALSCH. Deine Butterreste sind nirgendwo besser geschützt als in einer Butterrolle! So vermeidest du, giftig zu werden.
8 RICHTIG. Außerdem werden Einweg-Plastiktüten an der Kasse gar nicht mehr abgegeben. Eine Mehrwegtasche ist schöner und ermöglicht außerdem, die Einkäufe ohne zusätzlichen Abfall nach Hause zu bringen.
9 FALSCH. Achtes draußen entsorgtes Frittentil belastet den Boden und das Grundwasser. Es muss unbedingt im Wertstoffhof abgegeben werden.

EN 2018, UNE UNITÉ DE BIOMÉTHANISATION SERA SORTIE DE TERRE IM JAHR 2018 ENTSTEHT EINE NEUE BIOGASANLAGE.

Et la terre il en est justement question puisque cette usine traitera les déchets organiques de l'ensemble des ménages de la Province de Liège. Par an, nous pourrons transformer 40.000 tonnes de déchets en électricité d'une part et en amendement agricole (engrais naturel) d'autre part. Transformer nos déchets en énergie verte tout en nourrissant la terre, c'est un sérieux challenge, mais ensemble, nous y arriverons.

Diese wird die organischen Abfälle aller Haushalte in der Provinz Lüttich verwerten. Pro Jahr können so 40.000 Tonnen Abfall einerseits zu Strom und andererseits zu natürlichen Düngemitteln verarbeitet werden.

Unsere Abfälle in grüne Energie zu verwandeln und zugleich den Boden zu verbessern, ist eine echte Herausforderung, die wir gemeinsam bewältigen werden.



LÉGENDE EUPEN

Rathausplatz 14 • 4700 Eupen • ☎ 087/59.58.11 • 📠 087/59.58.00
info@eupen.be • www.eupen.be



> Haushaltsmüll
(grüne Säcke mit schwarzem Logo)



> Oberstadt (am Dienstag)



> Unterstadt + Kettenis (am Freitag)



> Papier/Karton und blaue PMK
-Säcke, Abholung 1 Mittwoch auf 2



> Christbaumsammlung
08/01 (Kettenis und Unterstadt),
13/01 (Oberstadt)

MARKT

> Unterstadt, Hillstraße -
ehemaliger Schulhof (Mittwoch)

MARKT

> Oberstadt, Werthplatz (Freitag)



> Abholung von Sperrmüll auf Anfrage,
höchstens 2 Transporte kostenlos:
VoG RCYCL - 087/55 48 78



> Abholung von Grünabfällen:
VoG BISA - 087/76 58 50



WERTSTOFFHOF EUPEN 1

Aachener Straße 91 • 4700 EUPEN • ☎ 087/55 67 24

Dienstag bis Freitag: 8.30 > 12.00 • 13.00 > 18.00

Samstag: 9.00 > 13.00

Sonntags und montags geschlossen

Letzter Einlass 15 Minuten vor Schliessung

WERTSTOFFHOF EUPEN 2

Gülcherstraße 5 • 4700 EUPEN • ☎ 087/74 33 52

Montag: 8.00 > 12.00 • 13.00 > 15.30

Dienstag bis Freitag: 8.00 - 11.30

Letzter Einlass 15 Minuten vor Schliessung

KOMPOSTPLATZ

Schönefelderweg 238 • 4700 EUPEN • ☎ 087/76 58 50

Geöffnet von März bis November

Montag und Dienstag: 8.00 > 13.00

Mittwoch bis Freitag: 8.00 > 18.00

Samstag: 9.00 > 14.00

Geöffnet von Dezember bis Februar

Montag bis Freitag: 8.00 - 13.00

Letzter Einlass 15 Minuten vor Schliessung



Das Logo des Grünen Punktes auf einer Verpackung weist darauf hin, dass das Unternehmen, das dieses Produkt vermarktet, zur Finanzierung der selektiven Sammlung, der Trennung und des Recyclings von Verpackungen beiträgt. Es sagt aber nichts über die Recyclingfähigkeit des Produktes oder seiner Verpackung aus und stellt auch keine Anweisung zur Abfalltrennung dar. Möchten Sie über die selektive Abfalltrennung und -aufbereitung mehr wissen? Surfen Sie zu www.fostplus.be



> Ordures ménagères
(sacs verts avec logo noir)



> Ville Haute (mardi)



> Ville Basse + Kettenis (vendredi)



> Papiers-cartons et sacs bleus PMC,
collectés 1 mercredi sur 2



> Collecte des sapins de Noël
08/01 (Kettenis et Ville Basse), 13/01
(Ville Haute)

MARCHÉ

> Ville basse, Hillstrasse -
cour de l'ancienne école (mercredi)

MARCHÉ

> Ville Haute, Werthplatz (vendredi)



> Collecte d'encombrants sur demande,
maximum 2 passages gratuits :
asbl RCYCL - 087/55 48 78



> Collecte déchets verts :
asbl BISA - 087/76 58 50



RECYPARC EUPEN 1

Aachener Straße 91 • 4700 EUPEN • ☎ 087/55 67 24

Mardi à Vendredi : 8.30 > 12.00 • 13.00 > 18.00

Samedi : 9.00 > 13.00

Fermeture les dimanches et lundis

Dernière entrée 15 minutes avant fermeture

RECYPARC EUPEN 2

Gülcherstraße 5 • 4700 EUPEN • ☎ 087/74 33 52

Lundi : 8.00 > 12.00 • 13.00 > 15.30

Mardi à Vendredi : 8.00 - 11.30

Dernière entrée 15 minutes avant fermeture

CENTRE DE COMPOSTAGE

Schönefelderweg 238 • 4700 EUPEN • ☎ 087/76 58 50

Ouvert de mars à novembre

Lundi et Mardi : 8.00 > 13.00

Mercredi à Vendredi : 8.00 > 18.00

Samedi : 9.00 > 14.00

Ouvert de décembre à février

Lundi à vendredi: 8.00 - 13.00

Dernière entrée 15 minutes avant fermeture



Le logo Point Vert sur un emballage indique que l'entreprise qui met le produit sur le marché contribue au financement des collectes sélectives, du tri et du recyclage des emballages ménagers. Cela ne dit rien sur la recyclabilité du produit ou de son emballage et ce n'est pas une instruction de tri. En savoir plus sur le tri sélectif et le recyclage ? Rendez-vous sur www.fostplus.be



Wählen Sie richtig Mit dem Trennungslitfadens für Verpackungen



PMK (restentleert, gut abgetropft bzw. ausgekratzt)

P Plastikflaschen und -fläschchen

M Metallverpackungen

K Getränkekartons



Haussammlung



Anmerkungen

- Keine Plastikanker an den Verschluss des PMK-Sacks hängen.
- Keine Behälter, die größer als 8 Liter sind
- Drücken Sie Plastikflaschen platt und schrauben Sie den Deckel wieder auf, um Platz im PMK-Sack zu sparen.



Papier und Karton

Haussammlung oder im Wertstoffhof abgeben



Anmerkungen

- Plastikfolien von Zeitschriften sind zu entfernen.
- Papierstapel binden oder in gut verschlossenen Kartonkisten verpacken.



Flaschen und Flakons aus Glas, Konservengläser

In die Glascontainer werfen oder im Wertstoffhof abgeben



Anmerkungen

- Weißglas und Buntglas trennen
- Gründlich geleert; ohne Deckel und Stopfen
- Lassen Sie nichts neben den Containern liegen! Wilde Mülldeponien sind strafbar.



Vermeiden Sie die häufigsten Fehler



Im Recyparc abzugeben sind:

- Behältnisse mit mindestens einem der folgenden Piktogramme:
- Verpackungen von Pestiziden (Insekten-, Unkraut- und Moosbekämpfungsmittel, Rattengift etc.), Motoröl, Farben, Lacke und Firnisse
- Behältnisse mit Kinder-Sicherheitsverschluss (z. B. ätzende Rohrreiner und WC-Reiniger).



Mit Ihrem Haushalts-Restmüll entsorgen



Vermeiden Sie die häufigsten Fehler



Vermeiden Sie die häufigsten Fehler

Mit Ihrem Haushalts-Restmüll entsorgen (gut verpackt) oder im Recyparc



Gemeinsam > Gut sortieren > Besser recyceln